ACORD

între

Guvernul Republicii Moldova

și

Guvernul Republicii Elene

privind recunoașterea reciprocă

și

conversiunea permiselor de conducere,

întocmit la Atena la 2 iulie 2024



Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Republicii Elene, denumite în continuare „Părți Contractante", având în vedere că reglementarea privind traficul rutier și semnalizarea rutieră a ambelor părți contractante respectă Convenția de la Viena privind traficul rutier și semnalizarea rutieră, adoptată la 8 noiembrie 1968 și că tipurile permiselor lor de conducere și condițiile de obținere a acestora sunt comparabile, dorind să îmbunătățească siguranța traficului rutier și să faciliteze traficul rutier pe teritoriul Republicii Moldova și al Republicii Elene, au convenit asupra următoarelor:

Articolul 1

Părțile Contractante recunosc reciproc permisele de conducere valabile (cu excepția permiselor temporare de probă și a altor tipuri similare de permise de conducere) eliberate de autoritățile competente ale celeilalte Părți Contractante în conformitate cu legislația sa națională, atunci când sunt utilizate în trafic pe teritoriul lor. Părțile Contractante convin să permită titularilor de permise de conducere să le preschimbe, cu condiția să li se fi acordat reședința obișnuită pe teritoriul ambelor părți contractante sau reședința temporară pe teritoriul Republicii Moldova.

Articolul 2

Fiecare Parte Contractantă preschimbă permisele de conducere valabile (cu excepția permiselor temporare, de probă și a altor tipuri similare de permise de conducere) eliberate de cealaltă Parte Contractantă în conformitate cu legislația sa națională, în cazul titularilor unor astfel de permise de conducere cărora li s-a acordat reședința obișnuită pe teritoriul părții contractante respective.

Articolul 3

În sensul prezentului Acord, termenii „reședință obișnuită" și „reședință temporară" au înțelesul care le este atribuit de legislația națională aplicabilă a Părților Contractante.

Articolul 4

În cazul în care posesorului unui permis de conducere eliberat de autoritățile unei Părți Contractante i s-a acordat reședința obișnuită pe teritoriul celeilalte Părți Contractante sau reședința temporară pe teritoriul Republicii Moldova pentru perioada prevăzută de legislația națională a fiecărei țări, autoritățile competente ale fiecărei Părți Contractante preschimbă aceste permise de conducere fără teste teoretice și practice.

MINISTERUL AFACERILOR INTERNE AL REPUBLICII MOLDOVA
DIRECȚIA MANAGEMENT DOCUMENTE ȘI PETIȚII

În cazul în care un permis de conducere eliberat de autoritățile competente ale unei Părți Contractante este pierdută sau categoria/categoriile sau tipul de autovehicul al acesteia nu poate fi definit, acesta poate fi preschimbat cu un permis de conducere a celeilalte Părți Contractante atât timp cât se prezintă un document (scrisoare de îndreptățire) sau o dovadă eliberată de autoritatea competentă a statului emitent.

Ambele Părți Contractante fac schimb de informații cu privire la datele menționate la alineatele (1) și (2) din prezentul articol.

În cursul procedurii de preschimbare a permisului de conducere eliberat de autoritățile competente ale Părților Contractante, este obligatorie prezentarea unui (unor) certificat(e) medical(e) care să confirme că solicitantul este apt din punct de vedere medical să conducă un autovehicul sau un ansamblu de vehicule din categoria corespunzătoare.

În scopul punerii în aplicare a alineatului (1) din prezentul articol, titularii permiselor de conducere trebuie să aibă vârsta prevăzută de legislația națională a Părților Contractante care stabilește cerințele pentru eliberarea permisului de conducere pentru care se solicită recunoașterea.

Articolul 5

Dispozițiile prevăzute la articolul 4 din prezentul Acord nu se aplică permiselor de conducere ale Părților Contractante care au fost eliberate în scopul preschimbării unui permis de conducere eliberat de un stat terț, cu excepția permiselor de conducere eliberate de autoritățile statelor membre ale Uniunii Europene și ale Spațiului Economic European.

Articolul 6

În cursul procedurii de schimb de permise de conducere, Părțile Contractante recunosc categoriile corespunzătoare de permise de conducere pe baza tabelelor tehnice de echivalențe anexate la prezentul Acord, care fac parte integrantă din acesta. Aceste tabele, împreună cu o listă a modelelor de permise de conducere, formează anexe tehnice care pot fi modificate printr-o notificare scrisă între autoritățile competente ale Părților Contractante.

Articolul 7

În sensul prezentului Acord, autoritățile competente ale Părților Contractante sunt următoarele:

a) pentru Guvernul Republicii Moldova:



Instituția publică „Agenția Servicii Publice"

b) pentru Guvernul Republicii Elene:

- Servicii de transport și comunicații ale unităților regionale (proceduri de schimb),
- Ministerul Infrastructurii și Transporturilor, Direcția Trafic Rutier și Siguranță Rutieră (chestiuni legislative & legătura dintre Părțile Contractante).

Articolul 8

În cursul procedurii de schimbare a permiselor de conducere, autoritățile competente ale Părților Contractante retrag permisele de conducere schimbate și le returnează autorității competente a celeilalte părți contractante. Returnarea permiselor de conducere retrase se face prin intermediul misiunilor diplomatice sau consulare ale țării emitente, împreună cu o listă a acestor licențe.

Articolul 9

Autoritățile competente ale Părților Contractante care evaluează dacă au fost îndeplinite cerințele pentru preschimbarea unui permis de conducere străin pot solicita o traducere oficială în limba engleză.

Autoritatea competentă a oricăreia dintre Părțile Contractante poate solicita autorității competente a celeilalte Părți Contractante, prin utilizarea unei adrese de email sau pe cale diplomatică, să furnizeze informații privind autenticitatea și valabilitatea permisului de conducere, precum și datele conținute în permisul de conducere.

Prelucrarea datelor cu caracter personal schimbate în cadrul prezentului Acord este permisă exclusiv în sensul prezentului Acord.

Articolul 10

La punerea în aplicare a prezentului Acord, Părțile Contractante utilizează limba engleză.

Articolul 11

Autoritatea competentă a oricăreia dintre Părțile Contractante primește permisul de conducere retras după schimbarea acestuia și notifică autoritatea competentă a celeilalte Părți Contractante dacă documentul conține nereguli legate de valabilitatea sa și de datele conținute în acesta.

MINISTERUL AFACERILOR INTERNE AL REPUBLICII MOLDOVA
DIRECȚIA MANAGEMENT DOCUMENTE ȘI PETIȚII

Articolul 12

Orice litigiu care decurge din interpretarea sau punerea în aplicare a prezentului Acord se soluționează pe cale amiabilă, prin consultări între Părțile Contractante, pe cale diplomatică.

Articolul 13

Prezentul Acord intră în vigoare la data ultimei notificări prin care Părțile Contractante se informează reciproc în scris, pe cale diplomatică, cu privire la finalizarea procedurilor lor interne relevante necesare pentru intrarea sa în vigoare.

Prezentul Acord rămâne în vigoare pe o perioadă nedeterminată. Oricare dintre Părțile Contractante poate denunța prezentul Acord în orice moment prin adresarea unei notificări scrise relevante celeilalte Părți Contractante pe cale diplomatică. În acest caz, prezentul Acord încetează să mai fie în vigoare la șase (6) luni de la data primirii notificării respective.

Prezentul acord poate fi modificat prin Acordul reciproc scris al Părților Contractante. Aceste modificări intră în vigoare în conformitate cu dispozițiile alineatului (1) din prezentul articol.

În aplicarea prezentului Acord, Republica Elenă își respectă obligațiile care decurg din calitatea sa de membru al Uniunii Europene.

Încheiat la Atena, la 2 iulie 2024, în 2 (două) exemplare originale, fiecare în limba engleză.

PENTRU
GUVERNUL REPUBLICII MOLDOVA
E.S. Andrei Popov
Ambasadorul extraordinar și
plenipotențiar al Republicii Moldova
în Republica Elenă

PENTRU
GUVERNUL REPUBLICII ELENE
E.S. Christos Staikouras
Ministru al Infrastructurii și
Transporturilor al Republicii Elene

MINISTERUL AFACERILOR INTERNE AL REPUBLICII MOLDOVA
DIRECȚIA MANAGEMENT DOCUMENTE ȘI PETIȚII

Anexa nr. 1

(la Acordul între Guvernul Republicii Moldova şi Guvernul Republicii Elene privind recunoaşterea reciprocă a permiselor de conducere)

MODELE DE PERMISE DE CONDUCERE PROPUSE PENTRU SCHIMB DE CĂTRE PĂRŢILE CONTRACTANTE

1. Modele de permise de conducere eliberate în Republica Moldova propuse spre preschimbare în ordine de la cele mai vechi la cele mai recente:

a. Model de permis de conducere (1995), aprobat prin Hotărârea Guvernului nr. 778 din 20 noiembrie 1995, eliberat in perioada 01 noiembrie 1995 - 31 decembrie 2010. Autoritatea emitentă: Ministerul Tehnologiei Informaţiei şi Comunicaţiilor.

Modelul permisului de conducere 1995



b. Model de permis de conducere (2008), aprobat prin Hotărârea Guvernului nr. 1127 din 07 octombrie 2008, eliberat în perioada 15 iulie 2008 - 31 august 2015. Autoritatea emitentă: Ministerul Tehnologiei Informaţiei şi Comunicaţiilor.

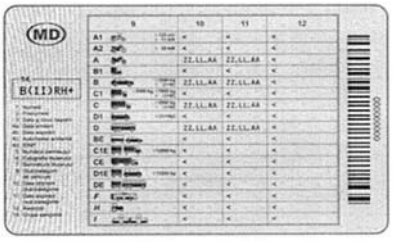
Model de permis de conducere 2008



c. Model de permis de conducere (2015), aprobat prin Hotărârea Guvernului nr. 398 din 16 iunie 2015, eliberat în perioada 01 septembrie 2015 - 31 decembrie 2019. Autoritatea emitentă: Ministerul Tehnologiei Informației și Comunicațiilor, pentru perioada 01 septembrie 2015 - 25 mai 2017 și Instituția Publică „Agenția Servicii Publice", pentru perioada 26 mai 2017 - 31 decembrie 2019.

Model de permis de conducere 2015

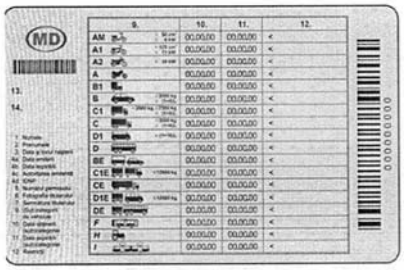




d. Model de permis de conducere (2019), aprobat prin Hotărârea Guvernului nr. 388 din 7 august 2019, eliberat începând cu 1 ianuarie 2020. Autoritatea emitentă: Instituția publică „Agenția Servicii Publice".

Model de permis de conducere 2019





2. Modele de permise de conducere eliberate în Republica Elenă pentru schimb, în ordine de la cele mai vechi la cele mai recente:

a. Model de permis de conducere (GRIa), eliberat până la 11 ianuarie 1987 (pentru alte vehicule decât motoretele și motocicletele). Autoritatea emitentă: Servicii de transport și comunicații ale unităților regionale.



Modelul permisului de conducere GRla



b. Model de permis de conducere (GR1b), eliberat până la 11 ianuarie 1987 (pentru motociclete şi tricicluri). Autoritatea emitentă: Serviciile pentru transporturi şi comunicaţii ale unităţilor regionale.

Model de permis de conducere GR1b



c. Model de permis de conducere (GR2), eliberat între 12 ianuarie 1987 şi 31 martie 1997. Autoritatea emitentă: Serviciile pentru transporturi şi comunicaţii ale unităţilor regionale.

Model de permis de conducere GR2



d. Model de permis de conducere (GR3), eliberat între 1 aprilie 1997 şi 30 aprilie 2001. Autoritatea emitentă: Serviciile de transport şi comunicaţii ale unităţilor regionale.

MINISTERUL AFACERILOR INTERNE AL REPUBLICII MOLDOVA
DIRECŢIA MANAGEMENT DOCUMENTE ŞI PETIŢII

Model de permis de conducere GR3



e. Model de permis de conducere (GR4), eliberat între 1 mai 2001 și 18 ianuarie 2009. Autoritatea emitentă: Serviciile pentru transporturi și comunicații ale unităților regionale.

Model de permis de conducere GR4



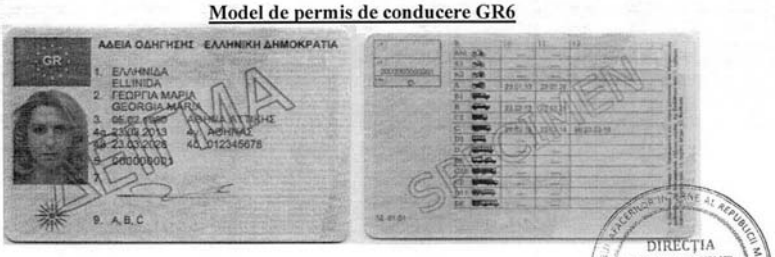
f. Model de permis de conducere (GR5), eliberat între 19 ianuarie 2009 și 18 ianuarie 2013. Autoritatea emitentă: Serviciile pentru transporturi și comunicații ale unităților regionale.

Model de permis de conducere GR5



g. Model de permis de conducere (GR6), eliberat începând cu 19 ianuarie 2013. Eliberarea autoritatea emitentă: Serviciile pentru transporturi și comunicații ale unităților regionale.

Model de permis de conducere GR6





h. Model de permis de conducere (GR7), eliberat începând cu luna iulie 2023. Autoritatea emitentă: Serviciile pentru transport şi comunicaţii ale unităţilor regionale.

Model de permis de conducere GR7



i. Toate permisele de conducere pe suport de hârtie eliberate înainte de 19 ianuarie 2009 pot fi găsite pe site-ul oficial al Uniunii Europene.

j. Echivalenţa tuturor permiselor de conducere greceşti poate fi găsită în "Decizia Comisiei (UE) privind echivalenţele între categoriile de permise de conducere", în forma în vigoare în prezent.

MINISTERUL AFACERILOR INTERNE AL REPUBLICII MOLDOVA
DIRECŢIA MANAGEMENT DOCUMENTE ŞI PETIŢII

Anexa nr. 2
(La Acordul între Guvernul Republicii Moldova şi Guvernul Republicii Elene privind recunoaşterea reciprocă a permiselor de conducere)

TABELELE DE ECHIVALENŢĂ PENTRU SCHIMBUL DE PERMISE DE CONDUCERE PROPUSE DE PĂRŢILE CONTRACTANTE

1. Tabel de echivalenţă pentru schimbul permiselor de conducere eliberate în Republica Moldova cu cele eliberate în Republica Elenă

(Se întocmeşte cu referire la fiecare model de permis de conducere din Republica Moldova aflat în circulaţie şi propus pentru preschimbare, separat).

a. Permisul de conducere al Republicii Moldova de model 1995, eliberat în perioada 01 noiembrie 1995 - 31 decembrie 2010

Republica Moldova (categorii de licenţe)	**Republica Elenă** (categorii de licenţe)
A	AM, A1, A2 şi A
B	B1 şi B
C	C1 şi C
D	D1 şi D
E	*Se transformă în combinaţie cu categoriile deţinute B, C şi, respectiv, D.*
F	-
H	-
I	-

b. Permisul de conducere al Republicii Moldova, model 2008, eliberat între 15 iulie 2008 şi 31 august 2015.

Republica Moldova (categorii de licenţe)	**Republica Elenă (categorii de licenţe)**
A1	A1
A2	A2
A	A
B1	B1
B	B
C1	C1
C	C
D1	D1
D	D
BE	BE
C1E	C1E
CE	CE
D1E	D1E
DE	DE
F	-
H	-
I	-



c. Permisul de conducere al Republicii Moldova de model 2015, eliberat în perioada 01 septembrie 2015 - 31 decembrie 2019

Republica Moldova (categorii de licențe)	**Republica Elenă (categorii de licențe)**
A1	A1
A2	A2
A	A
B1	B1
B	B
C1	C1
C	C
D1	D1
D	D
BE	BE
C1E	C1E
CE	CE
D1E	D1E
DE	DE
F	-
H	-
I	-

d. Permisul de conducere al Republicii Moldova de model 2019, eliberat începând cu 01 ianuarie 2020

Republica Moldova (categorii de licențe)	**Republica Elenă (categorii de licențe)**
AM	AM
A1	A1
A2	A2
A	A
B1	B1
B	B
C1	C1
C	C
D1	D1
D	D
BE	BE
C1E	C1E
CE	CE
D1E	D1E
DE	DE
F	-
H	-
I	-



2. Tabel de echivalență pentru preschimbarea permiselor de conducere eliberate în Republica Elenă cu cele eliberate în Republica Moldova

(Se întocmește cu referire la fiecare model de permis de conducere din Republica Elenă aflat în prezent în circulație și propus pentru schimb, separat)

a. Permisul de conducere din Republica Elenă de model GR1a, GR1b, GR2, GR3 și GR4 eliberat până la 30 iunie 2002

Republica Elenă (categorii de licențe)	Republica Moldova (categorii de licențe)
A1	A1
A	A
B1	B1
B	B
BE	BE
C1	C1
C1E	C1E
C	C
CE	CE
D1	D1
D1E	D1E
D	D
DE	DE

b. Permis de conducere din Republica Elenă, model GR4 și GR5, eliberat între 1 iulie 2002 și 18 ianuarie 2011.

Republica Elenă (categorii de licențe)	Republica Moldova (categorii de licențe)
A (acces progresiv)	A
A	A
B1	B1
B	B
BE	BE
C1	C1
C1E	C1E
C	C
CE	CE
D1	D1
D1E	D1E
D	D
DE	DE

c. permisul de conducere al Republicii Elene, model GR5, eliberat între 19 ianuarie 2011 și 18 ianuarie 2013.

Republica Elenă (categorii de licențe)	Republica Moldova (categorii de licențe)
A (acces progresiv)	A2
A	A



B1	B1
B	B
BE	BE
C1	C1
C1E	C1E
C	C
CE	CE
D1	D1
D1E	D1E
D	D
DE	DE

d. Permisul de conducere al Republicii Elene de model GR6, eliberat începând cu 19 ianuarie 2013 şi de model GR7, eliberat începând cu iulie 2023.

Republica Elenă (categorii de licenţe)	Republica Moldova (categorii de licenţe)
AM	AM
A1	A1
A2	A2
A	A
B1	B1
B	B
C1	C1
C	C
D1	D1
D	D
BE	BE
C1E	C1E
CE	CE
D1E	D1E
DE	DE

MINISTERUL AFACERILOR INTERNE AL REPUBLICII MOLDOVA
DIRECŢIA MANAGEMENT DOCUMENTE ŞI PETIŢII